

USB WIRELESS ADAPTER

SHORT INSTRUCTION MANUAL

USB wireless adapter LOG-DS-EXT(-US) / HL-DS-EXT(-US)

General description

The USB wireless adapter serves as interface between the wireless network and PC. Please read these short instructions carefully before installing the device.

Order code	Device type
LOG-DS-EXT	USB wireless adapter 433.92 MHz
LOG-DS-EXT-US	USB wireless adapter USA version 915 MHz
HL-DS-EXT	USB wireless adapter 433.92 MHz with battery monitoring
HL-DS-EXT-US	USB wireless adapter USA version 915 MHz with battery monitoring

Notes on use

Connect the device with the USB connection to a PC. The driver is then installed via the HW4 software. When the device has been connected to the PC for the first time, the green LED lights up permanently and the red LED periodically. When communicating with wireless devices, the red LED lights up when receiving data and the green LED when sending data.

Features

- USB wireless adapter with 433.92 MHz or 915 MHz wireless technology
- For programming and downloading data from wireless data loggers via HW4 software
- With interchangeable antenna via SMA connector

Antenna connection

Screw the rod antenna on to the gold-coloured HF connection clockwise. The antenna is mounted solely with the union nut.

Note: When making changes at the antenna connection, always disconnect the device from the PC beforehand!

USB connection

Using a USB extension cable can improve the wireless range significantly.

Technical data:

Housing	Plastic, protection class IP20
Antenna connection	SMA connector (50 Ω)
Range of application	-20...+85°C, max. 90 %RH
Power supply	Via USB
Current consumption	Max. 50 mA

ROTRONIC AG, CH-8303 Bassersdorf
Tel. +41 44 838 11 44, www.rotronic.com

ROTRONIC Messgeräte GmbH, D-76275 Ettlingen
Tel. +49 7243 383 250, www.rotronic.de

ROTRONIC SARL, 56, F-77183 Croissy Beaubourg
Tél. +33 1 60 95 07 10, www.rotronic.fr

ROTRONIC Italia srl, I-20157 Milano
Tel. +39 2 39 00 71 90, www.rotronic.it

ROTRONIC Instruments (UK) Ltd, West Sussex RH10 9EE
Phone +44 1293 571000, www.rotronic.co.uk

USB-FUNK-ADAPTER

KURZBEDIENUNGSANLEITUNG

USB-Funk-Adapter LOG-DS-EXT(-US) / HL-DS-EXT(-US)

Allgemeine Beschreibung

Der USB-Funk-Adapter dient als Schnittstelle zwischen dem Funknetz und dem PC. Bitte lesen Sie diese Kurzanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät installieren.

Best.-Nr.	Gerätetyp
LOG-DS-EXT	USB-Funk-Adapter 433,92 MHz
LOG-DS-EXT-US	USB-Funk-Adapter USA-Version 915 MHz
HL-DS-EXT	USB-Funk-Adapter 433,92 MHz mit Batterieüberwachung
HL-DS-EXT-US	USB-Funk-Adapter USA-Version 915 MHz mit Batterieüberwachung

Hinweise zur Nutzung

Das Gerät mit dem USB-Anschluss des PCs verbinden. Die Treiberinstallation erfolgt anschließend über die HW4-Software. Nachdem das Gerät zum ersten Mal mit dem PC verbunden wurde, leuchtet die grüne LED permanent und die rote LED periodisch auf. Im Kommunikationsmodus mit Funkgeräten blinkt die rote LED bei Datenempfang und die grüne LED bei Datenversand.

Merkmale

- USB-Funk-Adapter für 433,92 MHz bzw. 915 MHz
- Programmieren und Auslesen der Funkdatenlogger via HW4-Software
- Mit austauschbarer Antenne (SMA-Stecker)

Antennenanschluss

Überwurfmutter des Antennensteckers auf den goldfarbenen HF-Anschluss handfest aufschrauben.

Hinweis: Bei Änderungen am Antennenanschluss ist das Gerät vorher vom PC zu trennen!

USB-Anschluss

Die Verwendung eines USB-Verlängerungskabels kann die Funkreichweite merklich verbessern.

Technische Daten:

Gehäuse	Kunststoff, Schutzart IP20
Antennenanschluss	SMA-Stecker (50 Ω)
Einsatzbereich	-20...+85 °C, max. 90 %rF
Stromversorgung	via USB
Stromaufnahme	max. 50 mA

ROTRONIC Instrument Corp, NY 11788, USA
Phone +1 631 427-3898, www.rotronic-usa.com

ROTRONIC Canada Inc., Canada L8W 3P7
Phone +1 416-848-7524, www.rotronic.ca

ROTRONIC Instruments Pte. Ltd., Singapore 159836
Phone +1 905 754 51 64, www.rotronic.sg

ROTRONIC Shanghai Rep. Office, Shanghai 200233, China
Phone +86 40 08162018, www.rotronic.cn

ADAPTATEUR RADIO USB

MODE D'EMPLOI ABRÉGÉ

Adaptateur radio USB LOG-DS-EXT(-US) / HL-DS-EXT(-US)

Description générale

L'adaptateur radio USB sert d'interface entre le réseau radio et un PC. Veuillez lire attentivement ce manuel abrégé avant d'installer l'appareil.



No de commande Type d'appareil

LOG-DS-EXT	Adaptateur radio USB 433,92 MHz
LOG-DS-EXT-US	Adaptateur radio USB version USA 915 MHz
HL-DS-EXT	Adaptateur radio USB 433,92 MHz avec surveillance de la tension des piles
HL-DS-EXT-US	Adaptateur radio USB version USA 915 MHz avec surveillance de la tension des piles

Indications pour l'utilisation

Relier l'appareil au PC par le raccordement USB. L'installation du logiciel pilote est ensuite effectuée avec le logiciel HW4. Lors du premier branchement de l'appareil à un PC, la diode verte s'allume en continu et la diode rouge clignote. En mode de communication avec les appareils radios, la diode rouge indique la réception des données et la verte leur envoi.

Remarque

- Clé de sécurité USB avec technologie 433,92 MHz, respectivement 915 MHz
- Pour la programmation et la sélection avec le logiciel HW4 de logger de données radio avec une antenne interchangeable à connecteur SMA

Raccordement de l'antenne

Visser l'antenne tige dans le sens des aiguilles d'une montre sur le raccordement HF doré. Le montage de l'antenne doit uniquement être effectué avec la collerette de fixation.

Indication: l'appareil doit être déconnecté du PC avant de modifier le raccordement de l'antenne!

Connexion USB

L'utilisation d'un câble d'extension USB peut améliorer la portée sans fil de manière significative.

Caractéristiques techniques:

Boîtier	Plastique, type de protection IP20
Raccordement de l'antenne	Connecteur SMA (50 Ω)
Gamme d'utilisation	-20...+85 °C, max. 90 %HR
Alimentation électrique	Par USB
Consommation de courant	Max. 50 mA

ROTRONIC AG, CH-8303 Bassersdorf
Tel. +41 44 838 11 44, www.rotronic.com

ROTRONIC Messgeräte GmbH, D-76275 Ettlingen
Tel. +49 7243 383 250, www.rotronic.de

ROTRONIC SARL, 56, F-77183 Croissy Beaubourg
Tél. +33 1 60 95 07 10, www.rotronic.fr

ROTRONIC Italia srl, I-20157 Milano
Tel. +39 2 39 00 71 90, www.rotronic.it

ROTRONIC Instruments (UK) Ltd, West Sussex RH10 9EE
Phone +44 1293 571000, www.rotronic.co.uk

ADATTATORE WIRELESS USB

MANUALE D'ISTRUZIONI BREVE

Adattatore wireless USB LOG-DS-EXT(-US) / HL-DS-EXT(-US)

Descrizione generale

L'adattatore wireless USB funge da interfaccia fra la rete wireless e il PC. Vi preghiamo di leggere la presente guida rapida con attenzione, prima di installare lo strumento.



Codice Tipo strumento

LOG-DS-EXT	Adattatore wireless USB a 433.92 MHz
LOG-DS-EXT-US	Adattatore wireless USB versione USA a 915 MHz
LOG-DS-EXT	Adattatore wireless USB a 433.92 MHz con monitoraggio della batteria
LOG-DS-EXT-US	Adattatore wireless USB versione USA a 915 MHz con monitoraggio della batteria

Avvertenze per l'uso

Collegare lo strumento al PC tramite collegamento USB. L'installazione del driver avviene in seguito, ad opera del software HW4. Dopo il primo collegamento dello strumento al PC, il LED verde è fisso, mentre quello rosso lampeggia periodicamente. In modalità comunicazione con apparecchi wireless, il LED rosso lampeggia alla ricezione dei dati e il LED verde al loro invio.

Caratteristiche

- Adattatore wireless USB con tecnologia wireless a 433.92 MHz o a 915 MHz
- Programmazione e lettura dei data logger wireless tramite software HW4
- Con antenna intercambiabile mediante spina SMA

Connessione antenna

Avvitare in senso orario l'antenna ad asta sul collegamento HF color oro. Il montaggio dell'antenna si effettua esclusivamente con il la vite a dado.

Avvertenza: in caso di modifiche al collegamento dell'antenna, per prima cosa staccare l'apparecchio dal PC!

Collegamento USB

Utilizzando un cavo di estensione USB la copertura wireless migliora in modo significativo.

Dati tecnici:

Alloggiamento	Plastica, classe di protezione IP20
Collegamento antenna	Spina SMA (50 Ω)
Range operativo	Da -20...+85 °C, max. 90 %UR
Alimentazione di corrente	Via USB
Consumo di corrente	Max. 50 mA

ROTRONIC Instrument Corp, NY 11788, USA
Phone +1 631 427-3898, www.rotronic-usa.com

ROTRONIC Canada Inc., Canada L8W 3P7
Phone + 1 416-848-7524, www.rotronic.ca

ROTRONIC Instruments Pte. Ltd., Singapore 159836
Phone + 1 905 754 51 64, www.rotronic.sg

ROTRONIC Shanghai Rep. Office, Shanghai 200233, China
Phone +86 40 08162018, www.rotronic.cn